

STN	Výbušné atmosféry Časť 34: Používanie systémov kvality pri výrobe zariadení (ISO/IEC 80079-34: 2018)	STN EN ISO/IEC 80079-34
		38 9610

Explosive atmospheres - Part 34: Application of quality systems for ex product manufacture (ISO/IEC 80079-34:2018)

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola označená vo Vestníku ÚNMS SR č. 08/20

Obsahuje: EN ISO/IEC 80079-34:2020, ISO/IEC 80079-34:2018

Oznámením tejto normy sa od 31.03.2023 ruší
STN EN ISO/IEC 80079-34 (38 9610) z apríla 2012

131461

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN ISO/IEC 80079-34

March 2020

ICS 29.260.20

Supersedes EN ISO/IEC 80079-34:2011

English Version

**Explosive atmospheres - Part 34: Application of quality
systems for ex product manufacture (ISO/IEC 80079-
34:2018)**

Atmosphères explosives - Partie 34: Application de
systèmes de management de la qualité pour la
fabrication des produits Ex (ISO/CEI 80079-34:2018)

Explosionsgefährdete Bereiche - Teil 34: Anwendung
von Qualitätsmanagementsystemen für die Herstellung
von Ex-Produkten (ISO/IEC 80079-34:2018)

This European Standard was approved by CEN on 29 December 2019.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
 COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
 EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Contents

	Page
European foreword.....	4
Annex ZA (normative) Normative references to international publications and the corresponding European publications.....	5
Annex ZB (informative) Information relevant to equipment and protective systems according to standards harmonized under Directive 2014/34/EU	6
ZB.1 Introduction.....	6
ZB.2 Non-electrical equipment (EN 13463-1)	6
ZB.3 Protection by flow restricting enclosure "fr" (EN 13463-2).....	6
ZB.4 Protection by flameproof enclosure "d" (EN 13463-3)	6
ZB.5 Protection by constructional safety "c" (EN 13463-5).....	6
ZB.6 Protection by control of ignition sources "b" (EN 13463-6).....	6
ZB.7 Protection by pressurised enclosures "p" (EN 13463-7).....	6
ZB.8 Protection by liquid immersion "k" (EN 13463-8).....	7
ZB.9 Fans (EN 14986)	7
ZB.9.1 General.....	7
ZB.9.2 Material.....	7
ZB.9.3 Assembled equipment and protective systems.....	7
ZB.9.4 Routine tests	7
ZB.10 Petrol dispensers (EN 13617-1)	8
ZB.10.1 General	8
ZB.10.2 Electrical installation	8
ZB.10.3 Information for safe operation	8
ZB.10.4 Assembly groups	8
ZB.10.5 Assembling	8
ZB.10.6 Monitoring equipment.....	9
ZB.10.7 Electrostatic discharge capacity.....	9
ZB.10.8 Routine tests.....	9
ZB.11 Electrostatic spraying equipment.....	9
ZB.11.1 General	9
ZB.11.2 Electrical assembly.....	10
ZB.11.3 Mechanical assembly.....	11
ZB.11.4 Tests.....	11
ZB.12 Protective systems.....	12
ZB.12.1 General	12

ZB.12.2	Explosion resistant equipment (EN 14460)	12
ZB.12.3	Explosion venting devices (EN 14797)	12
ZB.12.4	Explosion isolation systems (EN 15089)	13
ZB.12.5	Flameless explosion venting devices (EN 16009)	14
ZB.12.6	Explosion diverters (EN 16020).....	14
ZB.12.7	Explosion isolation flap valves (EN 16447)	15
Annex ZC (informative)	Significant changes between these European Annexes and the European Annexes of EN ISO/IEC 80079-34:2011.....	16
Annex ZD (informative)	Relationship between this European Standard and the essential requirements of 2014/34/EU [2014 OJ L96] aimed to be covered	18

European foreword

The text of ISO/IEC 80079-34:2018 has been prepared by Technical Committee ISO/TMB "Technical Management Board - groups" of the International Organization for Standardization (ISO) and has been taken over as EN ISO/IEC 80079-34:2020 by Technical Committee CEN/TC 305 "Potentially explosive atmospheres - Explosion prevention and protection" the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by September 2020, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by March 2023.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO/IEC 80079-34:2011.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directives, see informative Annex ZA, ZB, ZC and ZD, which are an integral part of this document.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO/IEC 80079-34:2018 has been approved by CEN as EN ISO/IEC 80079-34:2020 without any modification.

Annex ZA
(normative)**Normative references to international publications and the corresponding European publications**

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE Where an International Publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

Publication	Year	Title	EN/HD	Year
IEC 60050-426	—	International Electrotechnical Vocabulary — Part 426: Equipment for explosive atmospheres	—	—
IEC 60079-0	—	Explosive atmospheres — Part 0: Equipment — General requirements	EN IEC 60079-0	2018
ISO 9000	2015	Quality management systems — Fundamentals and vocabulary	EN ISO 9000	2015

Annex ZB (informative)

Information relevant to equipment and protective systems according to standards harmonized under Directive 2014/34/EU

ZB.1 Introduction

The requirements laid down in the Directive and the standards harmonized under the Directive are the basis for the quality assurance of the production process and the assessment of the quality system as well. The quality system must ensure that the products resulting from the regular production process comply with the types tested in the EU-type examination and with the applicable requirements of the Directive.

This annex draws attention to a number of standards harmonized under the Directive which can be used to gain detailed information on specific requirements. These references might be useful for manufacturers to check whether the safety-relevant aspects are considered in the quality system and covered by adequate procedures (see 8). They can also be used for internal or external quality audits (see 9.1 and 9.2).

In quality system assessments according to Annexes IV and VII of Directive 2014/34/EU performed by a Notified Body the auditing team must have knowledge with regard to the product specific requirements according to the Directive.

NOTE The following examples do not cover all protection concepts and product specific requirements but give some advice and will be supplemented to in the next edition.

ZB.2 Non-electrical equipment (EN 13463-1)

Safety aspects are covered by clause A.14 for non-electrical equipment (EN ISO 80079-36).

ZB.3 Protection by flow restricting enclosure "fr" (EN 13463-2)

Safety aspects are covered by the general clause for non-electrical equipment (EN ISO 80079-36).

ZB.4 Protection by flameproof enclosure "d" (EN 13463-3)

The same safety aspects as for electrical equipment apply (see A.3; for aspects of dust ignition protection, see also A.10).

ZB.5 Protection by constructional safety "c" (EN 13463-5)

Safety aspects are covered by clause A.15 for non-electrical equipment (EN ISO 80079-37).

ZB.6 Protection by control of ignition sources "b" (EN 13463-6)

Safety aspects are covered by clause A.16 for non-electrical equipment (EN ISO 80079-37).

ZB.7 Protection by pressurised enclosures "p" (EN 13463-7)

The same safety aspects as for electrical equipment apply (A.6), according to A.14.1.

ZB.8 Protection by liquid immersion "k" (EN 13463-8)

Safety aspects are covered by clause A.17 for non-electrical equipment (EN ISO 80079-37).

ZB.9 Fans (EN 14986)

ZB.9.1 General

The following safety aspects as specified in the technical file should be realised by systematic production techniques and/or verifications and tests on the basis of written procedures.

ZB.9.2 Material

- Selection of specified materials; material name complies with the requirement;
- material properties (composition with regard to corrosion, thermal conduction and mechanical sparks, mass fraction of aluminium, titanium, magnesium, zirconium, flammability);
- cracks, inclusions, blow holes and porosity (either by a visual test or another suitable test method depending on exposure);
- heat treatment (e.g. hardening, tempering);
- dimensional accuracy including all parts without machining.

ZB.9.3 Assembled equipment and protective systems

- Adaption of suitable electrical equipment (explosion group, temperature class, equipment category);
- adaption of specified protective systems for fans of category 1G.

ZB.9.4 Routine tests

- Sealing systems (fit, lubrication, initial tension, primary pressure);
- dynamic vibrations (e.g. critical rotation speed, bearing at standstill or at transport);
- functional test of the complete assembly (distance between rotor/stator modules, clamping, clearance, free room of motion);
- excess rotation speed;
- thickness of linings;
- impeller-shaft attachment (avoidance of drift, joint is secured against loosening);
- mounting of autonomous protective systems, if applicable;
- functional test of the temperature monitoring devices in the flame arresters, if applicable;
- pressure test for fans of category 1G, if applicable.

EN ISO/IEC 80079-34:2020 (E)**ZB.10 Petrol dispensers (EN 13617-1)****ZB.10.1 General**

The following safety aspects as specified in the technical file should be realised by systematic production techniques and/or verifications and tests on the basis of written procedures.

ZB.10.2 Electrical installation

- Type of cable;
- installation of cable;
- correct wiring;
- connection technique;
- torque of screwed connections (traceability).

ZB.10.3 Information for safe operation

- Availability of operating instructions;
- marking on the type label (technical data, type of protection, etc.);
- passing on of warning notes;
- maintenance instructions.

ZB.10.4 Assembly groups

- Drives or electrical equipment;
- subassemblies (gears, couplings, belts);
- components;
- safety-relevant verifications for the interconnection of apparatus, subassemblies and components;
- protective systems within the gas recirculation system.

ZB.10.5 Assembling

- Correct components and parts;
- minimum distances of moving parts (rotor/stator);
- measures performed for equipotential bonding (to ground, between subassemblies);
- protective covers.

ZB.10.6 Monitoring equipment

- Installation of sensors and actuators (fail safe characteristics, separate power supply);
- installation of sensors (position, correct interfacing, prevention of lag elements);
- tests during maintenance (according to operating instructions);
- functional tests and precision control;
- insulation of cables.

For additional information, see also ZB.6.

ZB.10.7 Electrostatic discharge capacity

- Materials (electrostatic discharge capacity resp. surface resistance of non-metallic parts, belts, tubes, etc.);
- limitation of the surface area for the corresponding explosion group;
- thickness of the material for the corresponding explosion group.

ZB.10.8 Routine tests

- Pressure test;
- deactivation/activation of the controlling system before release;
- insulation resistance;
- functional test.

ZB.11 Electrostatic spraying equipment

ZB.11.1 General

The following safety aspects as specified in the technical file should be realised by systematic production techniques and/or verifications and tests on the basis of written procedures.

Electrostatic spraying equipment according to the following harmonized standards:

- EN 50050-1,
- EN 50050-2,
- EN 50050-3,
- EN 50176,
- EN 50177,
- EN 50223.

NOTE This section ZB.11 may also be used for electrostatic spraying equipment in accordance with EN 50059 and EN 50348 harmonized under directive 2006/42/EC.

EN ISO/IEC 80079-34:2020 (E)**ZB.11.2 Electrical assembly**

The characteristics of the following parts including control devices and accessories should be tested with respect to the application in electrostatic spraying equipment; this means normally that the marking on the component parts or the packaging is verified where appropriate statistical methods may be applied as necessary:

- selection of the high voltage transformer (type, manufacturer, insulation, voltage);
- equipotential bonding and grounding system for the spraying equipment and control device;
- number of stages of the cascade and turn ratio of the high-voltage transformer and the capacity of the cascade;
- assembling, type and value of each current limiting resistor, diode, Zener diode, capacitor or any other safety-relevant component (e.g. hardware-watch-dog);
- manual or automatic assembly of printed circuit boards;
- fixing and soldering of transformer, diodes, capacitors of the cascades;
- date of expiry and storage of adhesives and casting compounds;
- mixing procedures (e.g. pressure, temperature, time characteristics);
- surface treatment (degreasing or equivalent measures are usually required immediately before the potting process to ensure proper adhesion);
- processing, e.g. filling instructions, void-free potting, temperature conditions;
- curing process including: curing time, all relevant environmental factors, provisions made to ensure that the curing process will proceed (e.g. mains power failure detection);
- selection and installation of the display;
- selection and installation of power supply and line filter of the control device;
- selection of cable (high voltage, low voltage);
- length, type and electric strength of the cable including grounding and screening if applicable;
- connection techniques and fixing method of cables between controlling device and spraying equipment.

NOTE 1 For printed circuit boards, the manufacturer should provide a list of safety-relevant electronic components (e.g. resistors, Zener diodes) used. 100 % of the listed components should be tested. This can be done by visual test or for SMD-components by assuring correct charging of the component insertion automat and by visual test of correct positioning or by automated test equipment (ATE) provided that each individual safety-relevant electronic component is considered and that a visual inspection is performed to check the type code and direction of components.

NOTE 2 If the SMD-insertion automat selects the correct component carrier on the basis of a value measurement of the component, this measuring function should be calibrated.

ZB.11.3 Mechanical assembly

- Materials of spraying equipment and control devices should be inspected for stability, cracks, inclusions, bubbling and porosity;
- dimensional accuracy, evenness, surface roughness, fitting accuracy, depth of bushings, flanges and threads of the nozzles of spraying equipment and accessories (extensions, angles, etc.);
- dimensional accuracy and position accuracy of the electrode(s) with respect to the nozzle;
- uniformity of joints;
- gaps and dimensions between the bell and the stator;
- balancing of rotating parts;
- mounting of spraying equipment and control unit;
- torque of the screwed connections if safety relevant;
- IP protection (see ZB.2.6 for details);
- continuous weld seams;
- mounting of annular and flat gaskets;
- continuity of moulded tongues and grooves;
- application of adhesives.

ZB.11.4 Tests

- I_{\max} and $I_{\text{short-circuit}}$ of the spraying equipment with and without associated accessories;
- U_{\max} of the spraying equipment with and without associated accessories;
- open-circuit monitoring between spraying equipment and control device, if applicable;
- response of the safety facilities in case of simulated malfunction, if applicable.

Where spraying equipment and associated accessories are intended to be combined user-defined, criteria of acceptance for the tests should consider the worst case.

EN ISO/IEC 80079-34:2020 (E)**ZB.12 Protective systems****ZB.12.1 General**

The following safety aspects as specified in the technical file should be realised by systematic production techniques and/or verifications and tests on the basis of written procedures:

- the properties of dissipative plastics are proven by the manufacturer by dint of a material certificate and examined at least through routine tests (e.g. in accordance with HD 429, neglecting the climate);
- layer thicknesses of non-conductive coatings are examined by routine tests at a sufficient amount of adequate measuring points;
- packing boxes without a temperature control are tightened with a predefined torque;
- every examination is documented.

NOTE Routine tests can be a requirement in certificates or be required by the auditing notified body.

ZB.12.2 Explosion resistant equipment (EN 14460)

The following safety aspects as specified in the technical file should be realised by systematic production techniques and/or verifications and tests on the basis of written procedures:

- pressure shock resistant devices are manufactured according to EN 13445-4, if designed according to EN 13445-3;
- pressure test for each cast part is carried out;
- pressure test is carried out according to EN 14460:2018, Table 1, lasting at least 3 min (routine test); if this is impossible due to technical or safety-relevant reasons, there must be material;
- certificates according to EN 10204, or non-destructive tests of the weld seams (at least supersonic) as well as a dimensions comparison must be carried through;
- weld seams are tested considering the weld seam factor;
- material certificates according to EN 13445-2 are available for the pressure-loaded main parts;
- correct marking and warning labels (e.g. maximum operational pressure, maximum operational temperature, if necessary);
- correct assembling.

For further aspects regarding pressure resistance, see A.3 of this standard.

ZB.12.3 Explosion venting devices (EN 14797)

The following safety aspects as specified in the technical file should be realised by systematic production techniques and/or verifications and tests on the basis of written procedures:

- the static activation overpressure (see EN 14491);
- leak test, if applicable;

- material certificates for the explosion venting devices (e.g. for the plates processed, rubber clamp profiles);
- stability tests are required for explosion venting valves as well as for the baskets for flameless devices;
- dimensional accuracy (e.g. gaps, predetermined breaking points of the bursting discs, wall thicknesses of the processed plates);
- gaskets;
- mass of the insulation, if applicable;
- heating installations on the moveable elements, if applicable;
- weld seams are tested considering the weld seam factor;
- correct marking and warning labels (e.g. maximum operational pressure, maximum operational temperature, if necessary);
- correct assembling;
- number of tests according Table 2 (EN 14797) for non-reusable venting devices.

ZB.12.4 Explosion isolation systems (EN 15089)

The following safety aspects as specified in the technical file should be realised by systematic production techniques and/or verifications and tests on the basis of written procedures:

- closing time of the system (sum of the activation time of sensor, activation time of isolation device and closing time of the isolation device) are tested in routine tests (see EN 15089);
- operating values of all sensors (e.g. pressure, temperature, light);
- correct implementation of required safety functions (e.g. control and indicating equipment settings);
- dimensional accuracy, particularly of the sealing elements;
- dimensions of enclosure, rotors, blades, discs and gaskets;
- gaps between rotors and enclosures of rotary valves;
- mechanical integrity for the maximum explosion overpressure according to the intended use;
- closing force of passive explosion protection valves;
- installations in the interior necessary for safe operation (e.g. rotors of rotary valves, blades, discs, sleeves);
- proof of material (e.g. type of steel, suppressant);
- welding procedure, if applicable;

EN ISO/IEC 80079-34:2020 (E)

- correct marking and warning labels (e.g. maximum operational pressure, maximum operational temperature, if necessary);
- correct assembling;
- maintenance when the wear limit is reached (in case of rotary valves);
- use of the correct extinguishing powder and filling quantity (in case of extinguishing barriers);
- information on maintenance.

ZB.12.5 Flameless explosion venting devices (EN 16009)

A flameless venting device is a combination of a venting device with flame extinguishing elements.

The following safety aspects as specified in the technical file should be realized by systematic production techniques and/or verifications and tests on the basis of written procedures:

- all aspects of ZB.12.3 "Explosion venting devices" (EN 14797);
- material certificates of the flame extinguishing elements;
- dimensional accuracy of the flame extinguishing elements (e.g. gaps, layer thickness);
- gaskets;
- pressure resistance of the mechanical mounting / casing of the flame extinguishing elements;
- correct assembling;
- information on maintenance;
- correct marking and warning labels (e.g. maximum operational pressure, maximum operational temperature, if necessary).

ZB.12.6 Explosion diverters (EN 16020)

An explosion diverter is a mechanical explosion resistant device (typically installed in a pipe) which is equipped with an explosion venting device.

The following safety aspects as specified in the technical file should be realized by systematic production techniques and/or verifications and tests on the basis of written procedures:

- All aspects of ZB.12.2 "Explosion resistant equipment" (EN 14460);
- in case
 - a) the explosion venting device is purchased from other manufacturers:
 - by control of incoming goods it is safeguarded that the installation of the venting device is permitted on explosion diverters according to the intended use of the venting device
 - Correct marking and warning labels (e.g. maximum operational pressure, maximum operational temperature, if necessary).

- b) the venting device is produced by the manufacturer of the explosion diverter itself:
- all aspects of ZB.12.3 "Explosion venting devices" (EN 14797);
 - the expected maximum explosion pressure in pipes at the maximum permissible installation distance is taken into account (according to the intended use).
 - correct assembling;
 - information on maintenance;
 - correct marking and warning labels (e.g. maximum operational pressure, maximum operational temperature, if necessary).

ZB.12.7 Explosion isolation flap valves (EN 16447)

The following safety aspects as specified in the technical file should be realized by systematic production techniques and/or verifications and tests on the basis of written procedures:

- material certificates;
- pressure resistance;
- functional safety of the locking mechanism;
- correct assembling;
- mechanical integrity for the maximum explosion overpressure according to the intended use;
- information on maximum and minimum installation distance;
- information on maintenance;
- correct marking and warning labels (e.g. maximum dust load of the process flow, maximum operational pressure, maximum operational temperature, if necessary).

Annex ZC (informative)

Significant changes between these European Annexes and the European Annexes of EN ISO/IEC 80079-34:2011

This document will supersede EN ISO/IEC 80079-34:2011.

Table ZC.1 — Significant changes between these European Annexes and the European Annexes of EN ISO/IEC 80079-34:2011

		Type		
Significant changes	Clause	Minor and editorial changes	Extension	Major technical changes
Normative references were updated according to ISO/IEC 80079-34	ZA	X		
Changed references; shift of technical information to Annex A; editorial improvements	ZB	X		
Added a new subsection related to EN 16009	ZB.12.5		X	
Added a new subsection related to EN 16020	ZB.12.6		X	
Added a new subsection related to EN 16447	ZB.12.7		X	

NOTE 1 The technical changes referred to include the significant technical changes from the revised EN but this is not an exhaustive list of all modifications from the previous version.

Explanations

A) Definitions

<u>Minor and editorial changes</u>	clarification decrease of technical requirements minor technical change editorial corrections
---	--

Changes in a standard classified as ‘Minor and editorial changes’ refer to changes regarding the previous standard, which modify requirements in an editorial or a minor technical way. In addition, changes of the wording to clarify technical requirements without any technical change are classified as ‘Minor and editorial changes’.

A reduction in level of existing requirement is also classified as ‘Minor and editorial changes’.

<u>Extension</u>	addition of technical options
-------------------------	-------------------------------

Changes in a standard classified as ‘extension’ refers to changes regarding the previous standard, which add new or modify existing technical requirements, in a way that new options are given, but without

increasing requirements for equipment that was fully compliant with the previous standard. Therefore these 'extensions' will not have to be considered for products in conformity with the preceding edition.

<u>Major technical changes</u>	addition of technical requirements increase of technical requirements
---------------------------------------	--

Changes in a standard classified as 'Major technical change' refer to changes regarding the previous standard that add new technical requirements or increase the level of existing technical requirements, in a way that a product in conformity with the preceding standard will not always be able to fulfil the requirements given in the new standard. 'Major technical changes' have to be considered for products in conformity with the preceding edition. For every change classified as 'Major technical change', additional information is provided in clause B) of Annex ZC.

NOTE 2 These changes represent current technological knowledge¹⁾. However, these changes should not normally have an influence on equipment already placed on the market.

B) Information about the background of 'Major technical changes'

None

1) See also ATEX Guidelines (2017), § 140 and Annex ZD.

Annex ZD
(informative)

Relationship between this European Standard and the essential requirements of 2014/34/EU [2014 OJ L96] aimed to be covered

This European Standard has been prepared under a Commission's standardization request M/BC/CEN/92/46 to provide one voluntary means of conforming to essential requirements of 2014/34/EU of the European Parliament and of the Council of 26 February 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres (recast).

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Union under that Directive, compliance with the normative clauses of this standard given in Table ZD.1 confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the corresponding essential requirements of that Directive, and associated EFTA regulations.

Table ZD.1 — Correspondence between this European Standard and Annex II of Directive 2014/34/EU [2014 OJ L96]

Essential Requirements of 2014/34/EU	Clause(s)/sub-clause(s) of this EN	Remarks/Notes
1, 2, 3	All clauses	Construction and quality aspects are mainly addressed through contents of annex IV and VII of Directive 2014/34/EU (rather than annex II)

WARNING 1 — Presumption of conformity stays valid only as long as a reference to this European Standard is maintained in the list published in the Official Journal of the European Union. Users of this standard should consult frequently the latest list published in the Official Journal of the European Union.

WARNING 2 — Other Union legislation may be applicable to the product(s) falling within the scope of this standard.

Bibliography

Add the following references:

[ATEX 2014/34/EU Guidelines \(2nd Edition – 2017\)](#)

EN 1834 (all parts), *Reciprocating internal combustion engines — Safety requirements for design and construction of engines for use in potentially explosive atmospheres*

EN 10204, *Metallic products — Types of inspection documents*

EN 13445-2, *Unfired pressure vessels — Part 2: Materials*

EN 13445-3, *Unfired pressure vessels — Part 3: Design*

EN 13445-4, *Unfired pressure vessels — Part 4: Fabrication*

EN 13463-2²⁾, *Non-electrical equipment for use in potentially explosive atmospheres — Part 2: Protection by flow restricting enclosure 'fr'*

EN 13463-3³⁾, *Non-electrical equipment for use in potentially explosive atmospheres — Part 3: Protection by flameproof enclosure 'd'*

prEN 13463-7⁴⁾, *Non-electrical equipment for use in potentially explosive atmospheres — Part 7: Protection by pressurisation 'p'*

EN 13617-1, *Petrol filling stations — Part 1: Safety requirements for construction and performance of metering pumps, dispensers and remote pumping units*

EN 14460:2018, *Explosion resistant equipment*

EN 14491, *Dust explosion venting protective systems*

EN 14678-1, *LPG equipment and accessories — Construction and performance of LPG equipment for automotive filling stations — Part 1: Dispensers*

EN 14797, *Explosion venting devices*

EN 14986, *Design of fans working in potentially explosive atmospheres*

EN 15089, *Explosion isolation systems*

EN 16009, *Flameless explosion venting devices*

EN 16020, *Explosion diverters*

EN 16447, *Explosion isolation flap valves*

2) This standard has been withdrawn, but there can be products on the market in accordance with this standard.

3) This standard has been withdrawn, but there can be products on the market in accordance with this standard.

4) This draft standard is now abandoned.

EN ISO/IEC 80079-34:2020 (E)

EN 24003, *Permeable sintered metal materials — Determination of bubble test pore size*

EN 50050 (all parts), *Electrical apparatus for potentially explosive atmospheres — Electrostatic hand-held spraying equipment*

EN 50059, *Electrostatic hand-held spraying equipment - Safety requirements - Hand-held spraying equipment for non-ignitable coating materials*

EN 50176, *Stationary electrostatic application equipment for ignitable liquid coating material - Safety requirements*

EN 50177, *Stationary electrostatic application equipment for ignitable coating powders - Safety requirements*

EN 50223, *Stationary electrostatic application equipment for ignitable flock material - Safety requirements*

EN 50348, *Stationary electrostatic application equipment for non-ignitable liquid coating material - Safety requirements*

EN 50495, *Safety devices required for the safe functioning of equipment with respect to explosion risks*

EN 60079 (all parts), *Explosive atmospheres*

EN ISO 2738, *Sintered metal materials, excluding hardmetals — Permeable sintered metal materials — Determination of density, oil content and open porosity*

EN ISO 16852, *Flame arresters — Performance requirements, test methods and limits for use*

EN ISO/IEC 17000, *Conformity assessment — Vocabulary and general principles*

EN ISO/IEC 17021-1, *Conformity assessment — Requirements for bodies providing audit and certification of management systems — Part 1: Requirements*

EN ISO/IEC 17050-2, *Conformity assessment — Supplier's declaration of conformity — Part 2: Supporting documentation*

EN ISO 19011, *Guidelines for auditing management systems*

EN ISO 80079-36, *Explosive atmospheres — Part 36: Non-electrical equipment for explosive atmospheres — Basic method and requirements*

EN ISO 80079-37, *Explosive atmospheres — Part 37: Non-electrical equipment for explosive atmospheres — Non-electrical type of protection constructional safety "c", control of ignition sources "b", liquid immersion "k"*

EN ISO/IEC 80079-38, *Explosive atmospheres — Part 38: Equipment and components in explosive atmospheres in underground mines*

HD 429, *Methods of test for volume resistivity and surface resistivity of solid electrical insulating materials (IEC 60093)*



ISO/IEC 80079-34

Edition 2.0 2018-08

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

Explosive atmospheres –

Part 34: Application of quality management systems for Ex Product manufacture

Atmosphères explosives –

Partie 34: Application de systèmes de management de la qualité pour la fabrication des produits Ex



THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED

Copyright © 2018 ISO/IEC, Geneva, Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either IEC or IEC's member National Committee in the country of the requester. If you have any questions about ISO/IEC copyright or have an enquiry about obtaining additional rights to this publication, please contact the address below or your local IEC member National Committee for further information.

Droits de reproduction réservés. Sauf indication contraire, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'IEC ou du Comité national de l'IEC du pays du demandeur. Si vous avez des questions sur le copyright de l'ISO/IEC ou si vous désirez obtenir des droits supplémentaires sur cette publication, utilisez les coordonnées ci-après ou contactez le Comité national de l'IEC de votre pays de résidence.

IEC Central Office
3, rue de Varembé
CH-1211 Geneva 20
Switzerland

Tel.: +41 22 919 02 11
info@iec.ch
www.iec.ch

About the IEC

The International Electrotechnical Commission (IEC) is the leading global organization that prepares and publishes International Standards for all electrical, electronic and related technologies.

About IEC publications

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC. Please make sure that you have the latest edition, a corrigenda or an amendment might have been published.

IEC Catalogue - webstore.iec.ch/catalogue

The stand-alone application for consulting the entire bibliographical information on IEC International Standards, Technical Specifications, Technical Reports and other documents. Available for PC, Mac OS, Android Tablets and iPad.

IEC publications search - webstore.iec.ch/advsearchform

The advanced search enables to find IEC publications by a variety of criteria (reference number, text, technical committee,...). It also gives information on projects, replaced and withdrawn publications.

IEC Just Published - webstore.iec.ch/justpublished

Stay up to date on all new IEC publications. Just Published details all new publications released. Available online and also once a month by email.

Electropedia - www.electropedia.org

The world's leading online dictionary of electronic and electrical terms containing 21 000 terms and definitions in English and French, with equivalent terms in 16 additional languages. Also known as the International Electrotechnical Vocabulary (IEV) online.

IEC Glossary - std.iec.ch/glossary

67 000 electrotechnical terminology entries in English and French extracted from the Terms and Definitions clause of IEC publications issued since 2002. Some entries have been collected from earlier publications of IEC TC 37, 77, 86 and CISPR.

IEC Customer Service Centre - webstore.iec.ch/csc

If you wish to give us your feedback on this publication or need further assistance, please contact the Customer Service Centre: sales@iec.ch.

A propos de l'IEC

La Commission Electrotechnique Internationale (IEC) est la première organisation mondiale qui élabore et publie des Normes internationales pour tout ce qui a trait à l'électricité, à l'électronique et aux technologies apparentées.

A propos des publications IEC

Le contenu technique des publications IEC est constamment revu. Veuillez vous assurer que vous possédez l'édition la plus récente, un corrigendum ou amendement peut avoir été publié.

Catalogue IEC - webstore.iec.ch/catalogue

Application autonome pour consulter tous les renseignements bibliographiques sur les Normes internationales, Spécifications techniques, Rapports techniques et autres documents de l'IEC. Disponible pour PC, Mac OS, tablettes Android et iPad.

Recherche de publications IEC - webstore.iec.ch/advsearchform

La recherche avancée permet de trouver des publications IEC en utilisant différents critères (numéro de référence, texte, comité d'études,...). Elle donne aussi des informations sur les projets et les publications remplacées ou retirées.

IEC Just Published - webstore.iec.ch/justpublished

Restez informé sur les nouvelles publications IEC. Just Published détaille les nouvelles publications parues. Disponible en ligne et aussi une fois par mois par email.

Electropedia - www.electropedia.org

Le premier dictionnaire en ligne de termes électroniques et électriques. Il contient 21 000 termes et définitions en anglais et en français, ainsi que les termes équivalents dans 16 langues additionnelles. Egalelement appelé Vocabulaire Electrotechnique International (IEV) en ligne.

Glossaire IEC - std.iec.ch/glossary

67 000 entrées terminologiques électrotechniques, en anglais et en français, extraites des articles Termes et Définitions des publications IEC parues depuis 2002. Plus certaines entrées antérieures extraites des publications des CE 37, 77, 86 et CISPR de l'IEC.

Service Clients - webstore.iec.ch/csc

Si vous désirez nous donner des commentaires sur cette publication ou si vous avez des questions contactez-nous: sales@iec.ch.



ISO/IEC 80079-34

Edition 2.0 2018-08

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

Explosive atmospheres –

Part 34: Application of quality management systems for Ex Product manufacture

Atmosphères explosives –

Partie 34: Application de systèmes de management de la qualité pour la fabrication des produits Ex

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

ICS 03.120.01; 29.260.20

ISBN 978-2-8322-6024-1

Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.

Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.

CONTENTS

FOREWORD	6
INTRODUCTION	8
1 Scope	9
2 Normative references	9
3 Terms and definitions	9
4 Context of the organization	11
4.1 Understanding the organization and its context	11
4.2 Understanding the needs and expectations of interested parties	12
4.3 Determining the scope of the quality management system	12
4.4 Quality management system and its processes	13
5 Leadership	14
5.1 Leadership and commitment	14
5.1.1 General	14
5.1.2 Customer focus	14
5.2 Policy	15
5.2.1 Establishing the quality policy	15
5.2.2 Communicating the quality policy	15
5.3 Organizational roles, responsibilities and authorities	15
6 Planning	16
6.1 Actions to address risks and opportunities	16
6.2 Quality objectives and planning to achieve them	17
6.3 Planning of changes	17
7 Support	18
7.1 Resources	18
7.1.1 General	18
7.1.2 People	18
7.1.3 Infrastructure	18
7.1.4 Environment for the operation of processes	18
7.1.5 Monitoring and measuring resources	19
7.1.6 Organizational knowledge	20
7.2 Competence	20
7.3 Awareness	21
7.4 Communication	21
7.5 Documented information	22
7.5.1 General	22
7.5.2 Creating and updating	22
7.5.3 Control of documented Information	23
8 Operation	25
8.1 Operational planning and control	25
8.2 Requirements for products and services	25
8.2.1 Customer communication	25
8.2.2 Determining the requirements for products and services	26
8.2.3 Review of the requirements for products and services	26
8.2.4 Changes to requirements for products and services	27
8.3 Design and development of products and services	27
8.3.1 General	27

8.3.2	Design and development planning	27
8.3.3	Design and development Inputs	28
8.3.4	Design and development controls	28
8.3.5	Design and development outputs	29
8.3.6	Design and development changes	29
8.4	Control of externally provided processes, products and services	30
8.4.1	General	30
8.4.2	Type and extent of control	31
8.4.3	Information for external providers	33
8.5	Production and service provision	34
8.5.1	Control of production and service provision	34
8.5.2	Identification and traceability	34
8.5.3	Property belonging to customers or external providers	35
8.5.4	Preservation	35
8.5.5	Post-delivery activities	35
8.5.6	Control of changes	36
8.6	Release of products and services	36
8.7	Control of nonconforming outputs	37
9	Performance evaluation	38
9.1	Monitoring, measurement, analysis and evaluation	38
9.1.1	General	38
9.1.2	Customer satisfaction	38
9.1.3	Analysis and evaluation	38
9.2	Internal audit	39
9.3	Management review	39
9.3.1	General	39
9.3.2	Management review inputs	40
9.3.3	Management review outputs	40
10	Improvement	41
10.1	General	41
10.2	Nonconformity and corrective action	41
10.3	Continual improvement	42
	Annex A (informative) Information relevant to particular Types of Protection and specific Ex Products	43
A.1	Overview	43
A.2	General	43
A.3	Ex d – Flameproof enclosures covered by IEC 60079-1	43
A.3.1	Verification	43
A.3.2	Castings	43
A.3.3	Machining	44
A.3.4	Cemented joints and potted assemblies	44
A.3.5	Routine overpressure testing	44
A.3.6	Flanged joints	45
A.3.7	Elements, with non-measurable paths, of breathing and draining devices	45
A.4	Ex i – intrinsic safety covered by IEC 60079-11	46
A.4.1	Components for intrinsically safe products	46
A.4.2	Printed circuit boards (PCB)	46
A.4.3	Sub-assemblies and assemblies	47

A.4.4	Enclosures for Group III or reduced spacing	47
A.4.5	Routine verifications and tests	48
A.4.6	Intrinsically safe circuits and assemblies incorporated in Ex equipment of other types of protection	48
A.5	Ex e – Increased safety covered by IEC 60079-7	48
A.5.1	Ingress protection (IP)	48
A.5.2	Internal wiring and contact integrity	48
A.5.3	Rotating machines	48
A.5.4	Windings	49
A.5.5	Terminal boxes	49
A.5.6	Cable Glands, terminals and other accessories	49
A.5.7	Routine verifications and tests	49
A.6	Ex p – Pressurized equipment covered by IEC 60079-2	49
A.6.1	Ingress protection (IP)	49
A.6.2	Components and manufacturing process	49
A.6.3	Components, constructional characteristics	50
A.6.4	Routine verifications and tests	50
A.7	Ex m – Encapsulation covered by IEC 60079-18	50
A.7.1	Production documentation	50
A.7.2	Routine verifications and tests	50
A.8	Ex o – Liquid immersion covered by IEC 60079-6	50
A.8.1	Material control	50
A.8.2	Filling	51
A.8.3	Ingress protection	51
A.8.4	Routine verifications and tests	51
A.9	Ex q – Powder filling covered by IEC 60079-5	51
A.9.1	Material control	51
A.9.2	Filling	51
A.9.3	Ingress protection (IP)	51
A.9.4	Routine verifications and tests	51
A.10	Equipment covered by IEC 60079-15	52
A.10.1	General requirements	52
A.10.2	Ex nA – Non sparking equipment	52
A.10.3	Ex nC – Sealed devices	52
A.10.4	Ex nR – Restricted Breathing	52
A.11	Ex t – Dust ignition protection by enclosure covered by IEC 60079-31	53
A.11.1	Casting	53
A.11.2	Enclosure parts	53
A.11.3	Gaskets	53
A.11.4	Protection devices	53
A.11.5	Cemented and cast enclosure parts	53
A.11.6	Ingress protection (IP)	54
A.11.7	Routine verifications and tests	54
A.12	Ex op – Optical radiation covered by IEC 60079-28	54
A.13	Gas detectors covered by IEC 60079-29	54
A.14	Ex h – Non-electrical Equipment covered by ISO 80079-36	55
A.14.1	General	55
A.14.2	Non-metallic parts	55
A.14.3	Casing and external parts	55

A.14.4	Earthing and equipotential bonding of conductive parts	55
A.14.5	Light transmitting parts	55
A.14.6	Ingress protection (IP)	56
A.15	Non Electrical Equipment protected by constructional safety “c” covered by ISO 80079-37	56
A.15.1	General	56
A.15.2	Metal-based material	56
A.15.3	Machining	56
A.15.4	Cemented joints and potted assemblies	56
A.15.5	Assembling	57
A.15.6	Routine tests	57
A.15.7	Power transmission systems	57
A.16	Non-electrical equipment protected by control of ignition sources “b” covered by ISO 80079-37	57
A.16.1	General	57
A.16.2	Ignition protection system	57
A.16.3	Assembling	57
A.16.4	Routine verifications and tests	58
A.17	Non-electrical equipment protected by liquid immersion “k” covered by ISO 80079-37	58
A.17.1	General	58
A.17.2	Protective liquid	58
A.17.3	Casing	58
A.17.4	Measuring or indicating devices	58
A.18	Flame arresters covered by ISO 16852	58
Annex B (informative)	Verification criteria for elements with non-measurable paths used as an integral part of a Type of Protection	60
B.1	Overview	60
B.2	Verification guidance	60
B.3	Tests	60
B.4	Test examples	61
B.4.1	General	61
B.4.2	Example 1 (pore size)	61
B.4.3	Example 2 (density)	61
B.5	Purchase information	62
B.6	Pre-tested components	62
B.7	Measurement and monitoring	62
Annex C (informative)	External Provider's Declaration of Conformity	63
C.1	External Provider's Declaration of Conformity	63
C.2	Additional Supporting information	64
C.3	Responsibility of the Organization	64
C.4	Example of an External Provider's Declaration of Conformity	65
Annex D (informative)	ISO/IEC 80079-34:2011 to ISO/IEC 80079-34 Edition 2 Correlation Matrix	66
Bibliography	69	
Table A.1 – Component features requiring compatibility	46	

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

EXPLOSIVE ATMOSPHERES –

Part 34: Application of quality management systems for Ex Product manufacture

FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard ISO/IEC 80079-34 has been prepared by subcommittee 31M: Non-electrical equipment and protective systems for explosive atmospheres of IEC technical committee 31: Equipment for explosive atmospheres.

This second edition cancels and replaces the first edition, published in 2011, and constitutes a full technical revision.

The significant changes with respect to the previous edition should be considered as minor technical revisions. However, the clause numbering in regard to the previous edition has changed in order to be in line with ISO 9001:2015. The normal "Table of Significant Changes" has not been included for this reason.

This publication is published as a double logo standard.

This standard should be read in conjunction with ISO 9001:2015.

In order to help the reader, the text of the applicable sections of ISO 9001:2015 is reproduced in a rectangular box. Where clauses are referenced within a rectangular box these refer to ISO 9001:2015.

The text of this International standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
31M/130/FDIS	31M/135/RVD

Full information on the voting for the approval of this International Standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This document has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

A list of all parts of the IEC 60079 series, under the general title *Explosive atmospheres*, as well as the ISO/IEC 80079 series, can be found on the IEC website.

The committee has decided that the contents of this document will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC website under "<http://webstore.iec.ch>" in the data related to the specific document. At this date, the document will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

INTRODUCTION

This part of ISO/IEC 80079 specifies requirements for a quality management system that can be used by an organization for the manufacture of Ex Products.

It can also be used by third parties including certification bodies, to assess the organization's ability to meet conformity assessments system requirements and/or regulatory requirements.

The application of this document is intended to cover both electrical and non-electrical equipment, protective systems, safety devices, Ex Components and their combinations. The detailed content (e.g. annexes) is currently focused on the established documents.

Quality requirements are an integral part of most certification schemes and as such this document has been prepared with the IECEX system requirements in mind, is intended to support ATEX Directive requirements for quality management system and can be applied in other national or regional certification schemes that relate to the manufacture of Ex Products.

In Annex D there is a correlation matrix regarding ISO/IEC 80079-34:2011 to ISO/IEC 80079-34:2018.

EXPLOSIVE ATMOSPHERES –

Part 34: Application of quality management systems for Ex Product manufacture

1 Scope

This document specifies particular requirements and information for establishing and maintaining a quality management system to manufacture Ex Products in accordance with the certificates. While it does not preclude the use of other quality management systems that are compatible with the objectives of ISO 9001:2015 and which provide equivalent results, the minimum requirements are given in this document.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

IEC 60050-426, *International Electrotechnical Vocabulary – Part 426: Equipment for explosive atmospheres*

IEC 60079-0, *Explosive atmospheres – Part 0: Equipment – General requirements*

ISO 9000, *Quality management systems – Fundamentals and vocabulary*

ISO 9001:2015, *Quality management systems – Requirements*

koniec náhľadu – text d'alej pokračuje v platenej verzii STN